



www.mymrt.com.my

捷运新闻

捷运工程简讯

2016年4月至6月
第五卷
第二期

逐步迈向竣工

快要完工：

瑟曼丹捷运站月台层正进行着涉及捷运列车的各种测试。

本期焦点

3

捷运站的最后阶段工程

4

工程进展

6

前非法住宅区居民接受特惠补助金

7

捷运新“触点”正式推出

8

营运者和资产持有者的不同角色





编辑



拿督纳兹慕丁阿都拉

撰稿人



梁善礼



苏俊辉



阿玛莉娜·加扎利



伊兹琳·西蒂·朱丽安娜



里扎·里祖安

出版

Mass Rapid Transit Corporation Sdn Bhd
Level 5, Menara I & P1
No. 46, Jalan Dungun
Bukit Damansara, 50490 Kuala Lumpur

设计

Hunter Strategic Communication Sdn Bhd
34 B, Jalan Tun Mohd Fuad 2,
Taman Tun Dr Ismail,
60000 Kuala Lumpur.

印刷

Pacific Printing and Trading
34 B, Jalan Tun Mohd Fuad 2,
Taman Tun Dr Ismail,
60000 Kuala Lumpur.

捷运资讯中心

苏丹阿兹兰沙路捷运资讯中心

Unit A-2-8, Viva Mall,
No. 378 Jalan Sultan Azlan Shah,
51200 Kuala Lumpur.

史里肯邦安捷运资讯中心

D-11-G, Jalan Atmosphere 7,
Pusat Perniagaan The Atmosphere,
43300 Seri Kembangan, Selangor.

周一至周五 : 9:00am - 6:00 pm
周末及公共假期 : 休息

捷运公司总部

MASS RAPID TRANSIT CORPORATION SDN BHD
(902884-V)

Level 5, Menara I & P1,
No. 46, Jalan Dungun,
Bukit Damansara, 50490 Kuala Lumpur

我们欢迎您的问题和建议。

请电邮至 feedback@mymrt.com.my

廿四小时热线

1800 82 6868

www.mymrt.com.my



来自首席执行官的办公桌
拿督斯里沙里尔莫达

为投入运作 做好准备

您好！欢迎翻阅2016年第二期的《捷运新闻》。

随着我们跨过今年的上半年，我们启动捷运双溪毛糯—加影（SBK）线第一阶段的日子也慢慢趋近。倒计时早已开始，位于SBK线双溪毛糯站和瑟曼丹站之间的12个捷运站，将于12月首次向公众开放。

因此，这期《捷运新闻》的封面故事焦点，当然就是捷运路线准备开放使用前所需进行的工作。

封面故事描述高架捷运站上进行的最后阶段工程。这个阶段包括多项建设活动，多得可能让外行人觉得工程似乎无法按时完成。对此，大家大可放心，因为我们的工程师正在密切监督进行着的工程，我们会完成一切准备，让捷运服务安全启动。

现在大部分的建设活动都集中在指示牌；建筑修饰如内墙覆层、天花板和栏杆；建筑物装备设施如灯光、风扇、通风和排污系统；以及电子和机械系统配件和装置，例如公共通讯系统和电子指示牌。

在地面上，我们可以看到捷运站的景观美化工作、道路和候车处，以及道路修复工程皆在进行中。

本期封面故事只是整项报道的上篇，下篇将会出现在下一期的《捷运新闻》中，述说的是捷运服务的另一个重要环节：列车。因此，敬请留意下一期的《捷运新闻》。

现在也是我们谈谈捷运公司和马来西亚国家基建公司（Prasarana Malaysia Berhad）所分别扮演的角色的好时机。当我们说捷运公司是资产持有者，而马来西亚国家基建公司或其子公司为捷运营运者时，究竟是什么意思？封底版的报道会详述这两者的不同角色。

作为营运商，国家基建公司的子公司——快捷轨道私人有限公司（Rapid Rail Sdn. Bhd.）将负责操作捷运列车和接驳巴士，并保有所收取车费的盈利。对搭客而言，最重要的是该公司将处理所有客户关系，因为这是营运商的职责之一，它也将处理资产的定期维修。

对捷运公司来说，我们在捷运SBK线上所扮演的角色将大大减低。作为捷运SBK线的发展商，我们将成为有关路线所有基础设施的持有者。当涉及维修事宜时，我们将负责大规模的事项，例如重建、翻新或更换部件。

根据捷运公司与快轨公司所签订的《捷运交付与经营协议书》，所有附属或非票价收入来源，例如广告、零售租赁和停车费，将与房地产发展计划和公交导向发展计划一并归捷运公司所有。政府将在捷运SBK线全面运作后，停止提供资金予这条捷运线。此后，非票价收入将是捷运公司用以应付与捷运SBK线相关费用的唯一资金来源。

在未来短短几个月时间内，我们的捷运列车将开始载送乘客。随着这历史性的一刻逐步趋近，捷运公司上下也开始感到兴奋。

我相信您和我们一样感到兴奋不已，我向您保证，再过不久，您就能享用马来西亚最新、最现代化的列车系统。

谢谢！

Shahril



你知道吗？

马来西亚铁道公司（Keretapi Tanah Melayu）电车服务（ETS）的列车运行时速高达每小时140公里，是世界上在窄轨距铁路上行驶最快的列车之一。一般上，行驶速度更快的列车所使用的轨距，其规格为1.435公尺或以上的轨距。



资料来源：Wikimedia Commons "KTM Class 93"

捷运站的最后阶段工程

文：梁善礼



■ **准备就绪：**工人正在瑟曼丹捷运站测试着自动收费闸门。



■ **连接：**捷运公司建设了类似这座在万达镇捷运站的连接桥，以连接捷运站和多层停车转乘设施。



■ **小心步伐：**菲利欧白沙罗站（Phileo Damansara）大厅层前往月台层的自动扶梯已经完成安装。



■ **充足空间：**瑟曼丹站月台层的自动月台闸门、大型风扇和灯都已经安装完毕。



■ **舒适：**桂莎中环站（Kwasa Sentral）月台层安装了椅子和风扇。

在这个系列的上篇，《捷运新闻》把焦点放在即将于今年底开始运作的捷运双溪毛糯—加影（SBK）线最后阶段的建设工程。在这个部分，我们聚焦于捷运站即将启动前的各种准备活动。

位于双溪毛糯站和瑟曼丹站之间的捷运SBK第一阶段路线，将在今年12月开始投入运作。距离启动服务只剩下区区几个月的时间，最后阶段的建设工程正如火如荼进行着，全力以赴，以确保能完成从工程一开始就设下的目标。

虽然整条捷运路线都在进行着建设工作，但目前的建设活动主要集中于将在第一阶段投入运作的北部高架捷运路线。拥有操作控制中心的车库自然也在进行着繁忙的建设活动，好让捷运SBK线准备好投入运作。

工程进行得最密集的要数12个位于双溪毛糯站和瑟曼丹站之间的高架捷运站，这些捷运站将会是率先开放迎接乘客的捷运站。

随着这些捷运站的主要土木工程已于去年年底完成，目前工程的重点转向安装屋顶和外部工程，如覆盖车站结构的钢包层。

这些大型工作都需要动用大型起重机，将材料吊升到捷运站月台层，同时也必须将工人吊升至高处，以安装钢铁结构。由于这些工作大部分必须在道路上进行，涉及暂时性封路，因此，只能在夜间进行。

其它在捷运站外面进行的主要工作，包括了出入口的建设，所有捷运站至少有两个出入口，一些捷运站则有更多个出入口。除了楼梯，这些出入口也将有自动扶梯或电梯设备，让大多数出入口都能让行动不便的人士使用。

有些出入口跨越主要道路或高速公路，因此需要设有行人桥以衔接至捷运站。大多数的行人桥为钢骨结构，而且已经安装完毕，目前正在进行建筑、机械和电子设备和设施安装的工作。

此外，捷运站也进行了建造和安装底层设施的工作，包括建造巴士与计程车站以及下客区，并为候车处安装座椅，这些设施一般上都安置在捷运站出入口处或附近地区。

另外还有道路工程，即修建新路以及恢复在施工期间被关闭或被改道的原有道路。除了将搭客导往捷运站出入口、巴士与计程车候车区以

及下车区外，这些道路也将引导搭客到新的停车转乘设施。

虽然上述工作都是在公众看得到的地方进行，但其实还有很多工作是在捷运站内进行的，外人完全无从察觉。

大多数高架捷运站有两层，即较低的大厅层以及上一层的月台层。每一层都必须安装特定的电子和机械系统，以及建筑物装备设施。

在大厅层，进行安装的主要电子和机械系统设备包括了自动收费闸门，以确保只有持有有效车票的乘客可以登上捷运列车。此外，还有售票机、客户服务处、公共通讯扬声系统和电子告示牌，以通知乘客有关列车的讯息，例如列车抵达的时间。

在捷运站后方，还设有机房和设施房，让电子和机械系统能够操作。

在建筑物装备设施方面，各项安装活动涉及了照明灯、自动扶梯、大型风扇、空调、电缆和家具（例如开关和电插座），以及火灾侦查和保护设备、公用设施、水喉管和厕所设施与配件。

最后，我们还有建筑设计工作需要进行，例如铺设地砖，并且在大厅边缘、楼梯和已付费及未付费区域之间设立玻璃围栏、在混凝土墙内部覆盖玻璃面板，以及完成配有嵌镶板和照明箱的吊顶天花板。

至于在月台层，最明显的机电系统设备就是自动月台闸门。安装这些闸门是基于安全考量，闸门只有在列车停在捷运站，而且列车门完全对准自动月台闸门时才会开启。

其它设备和大厅层的设备相似，包括照明灯、大型风扇、公共通讯扬声器、火灾侦查和保护设备以及列车资讯系统。

一旦完工，整条捷运SBK线共有289个自动扶梯、112部电梯和292个大型风扇，让乘客在大厅层以及月台层等待列车到来时，保持凉爽舒适。

目前，所有工程配套承包商、捷运站指定分包商以及其他分包商都全力以赴，以完成上述的建设工作，并且确保捷运站在今年12月迎接第一批乘客时能全面操作。



■ **客户服务点：**位于瑟曼丹站大厅层的客户服务办事处已接近完工。



■ **如火如荼：**桂莎中环站出入口处进行着贴砖工程。



■ **资讯：**桂莎中环站的电子告示牌正在接受测试，以提供列车资讯。



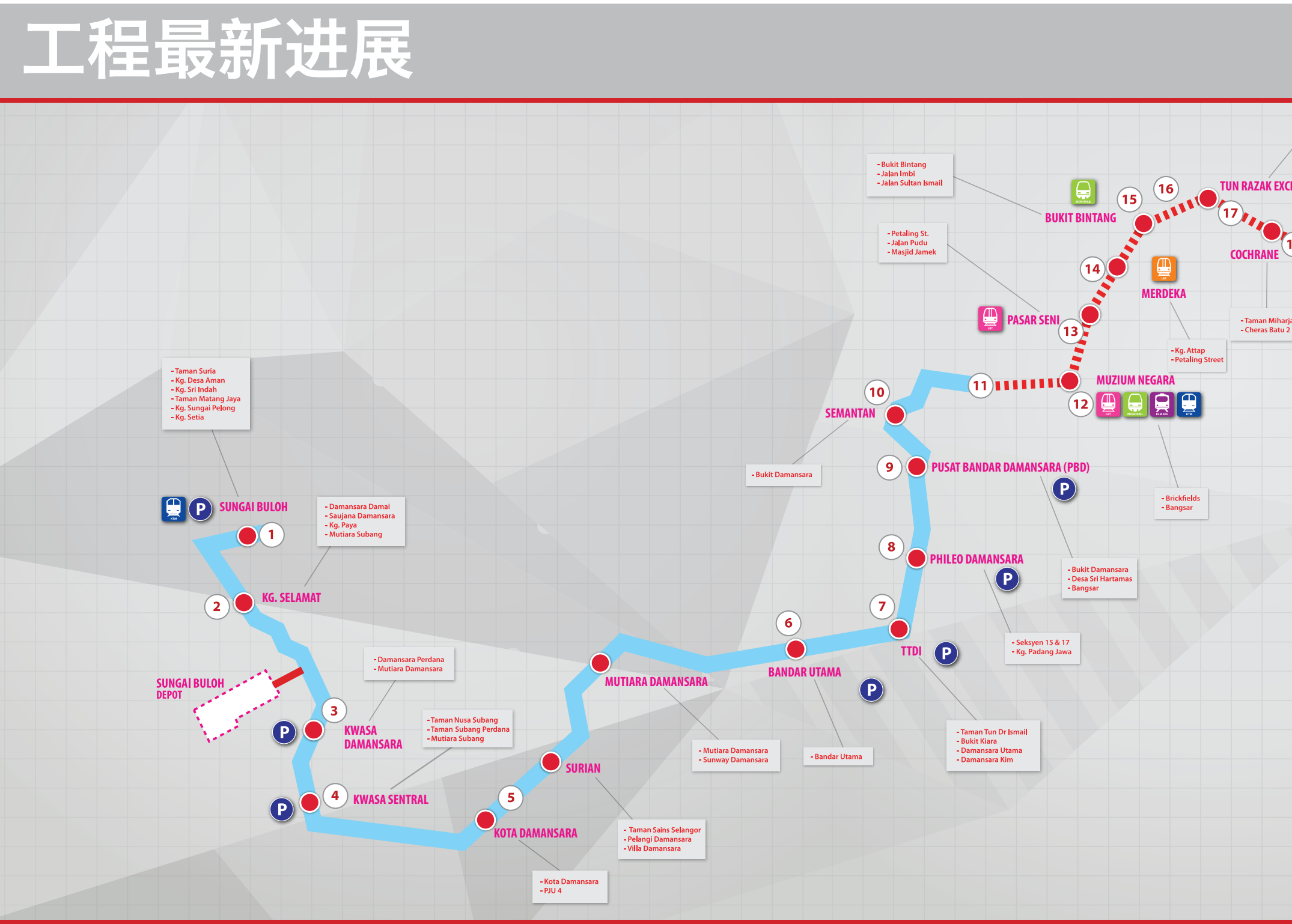
■ **最后连接：**所有捷运站将备有接驳巴士、计程车和私家车的候车区，以让乘客能上下车，就像图中白沙罗市中心站的设施。



■ **充足停车位：**桂莎白沙罗站（Kwasa Damansara）的停车转乘设施。



■ **方便：**双溪毛糯多层停车转乘建筑物将同时为捷运和电动火车乘客带来方便。



1 良好连接
连接双溪毛糯站（右）和电动火车站的共用大厅层已接近完工。



2 方便
跨越双溪毛糯—梳邦路（Jalan Sungai Buloh - Subang）并连接甘榜士拉马站（Kampung Selamat）与其它发展计划和商业区的人行天桥。



3 未来发展
桂莎白沙罗站（Kwasa Damansara）近乎完工，该捷运站附近的土地正在被夷平，作为桂莎白沙罗发展计划的一部分。



4 各种设施
桂莎中环站（Kwasa Sentral）的停车转乘设施以及通往双溪毛糯—梳邦路的公路（捷运站后方）正在建设中，作为桂莎白沙罗发展计划的一部分。



5 进展良好
位于苏里安路上方的哥打白沙罗站（Kota Damansara）的出入口正在建设中。



11 铺轨
图示位于联邦山庄（Bukit Persekutuan），以作为逃生井的“一号介入井”（Intervention Shaft 1），其内部的铺轨工程已完成。



12 进行安装
国家博物馆站（Muzium Negara）的配件和设备如自动手扶梯正在进行安装。



13 连接
连接中央艺术坊（Pasar Seni）地下捷运站和高架轻铁站的楼梯在建设中，未来将建设的还有自动手扶梯。



14 进行工程
默迪卡站（Merdeka）的配件和设备正在进行安装。



15 地下车站
图示武吉免登站（Bukit Bintang）的大厅上层（上）以及月台上层。



21 繁忙地点
位于敦拉萨镇交通圈附近的第一花园站（Taman Pertama）。



22 完成出入口建设
蕉赖珍珠花园站（Taman Mutiara）的入口处已建设完毕。



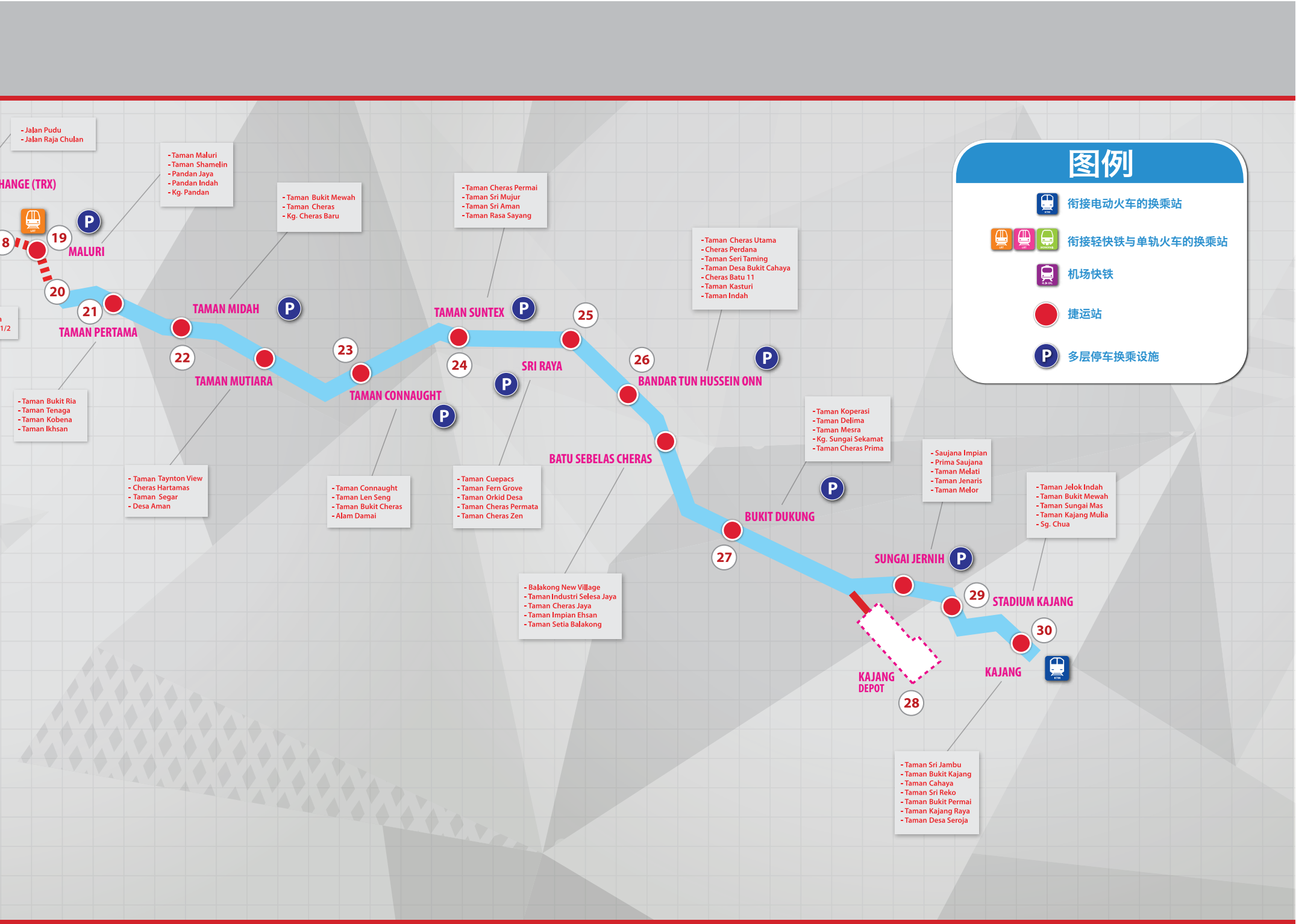
23 进展快速
康乐花园站（Taman Connaught）其中一个入口的建设工作正在进行中。



24 铺轨工程
位于山力花园站（Taman Suntex）前端的袋状轨与主线轨道对接。



25 接近完工
蕉赖—加影大道旁的斯里拉雅站（Sri Raya）的屋顶正进行最后阶段的工作。



6 进行中
万达镇站正进行最后阶段的建筑工作。



7 出入口
敦依斯迈医生花园站的出入口正在建设中。



8 大型天桥
跨越西部疏散大道（SPRINT Highway）的行人天桥，将菲利浦白沙罗站（Phileo Damansara）与菲利浦白沙罗商业区附近的出入口A连接起来。



9 高架建筑
图示入夜后的白沙罗市中心站（Pusat Bandar Damansara），该捷运站的接驳巴士与候车区（下）已近完工。



10 接近完工
图示傍晚时分的瑟曼丹站，以及通往敦昆路（Jalan Dungun）的出入口（右）。



16 紧急逃生出口
毗邻武吉免登路（Jalan Bukit Bintang）以及拉惹朱兰路（Jalan Raja Chulan）交界处的“二号介入井”（Intervention Shaft 2）的出入口，将作为紧急逃生井。



17 地上结构
敦拉萨交易中心站（Tun Razak Exchange）的回填区和地上结构如通风井，以及出入口都在建设当中。



18 安装设备
设备、配件以及其它结构如客户服务柜台正在葛京站（Cochrane）逐步进行安装。



19 逐渐成形
马鲁里站（Maluri）的出入口处正在建设当中。



20 隧道终点
马鲁里出入口正进行铺轨工作，该处是隧道在南端的终点口，从地下转向高架轨道后继续通往加影。



26 停车转乘
敦胡先翁镇站（Bandar Tun Hussein Onn）的停车转乘设施正在建设中。



27 即将来临
武吉杜贡站（Bukit Dukung）的多层停车转乘设施逐渐成形。



28 第二个家
鸟瞰图显示已竣工的加影车库。这是捷运双溪毛糯—加影线的第二个车库。



29 良好位置
加影体育馆站（Stadium Kajang）就坐落在加影体育馆旁，要从加影市中心前往该站非常方便。



30 更佳出入
连接加影站多层停车转乘设施（左）和流古路（Jalan Reko；右）的通道正在施工当中。

前非法住宅区居民接受『特惠补助金』

文：苏俊辉

对于已被迁至人民组屋的前非法住宅区居民而言，当他们从捷运公司手中接过2千令吉“特惠补助金”的时候，无疑是一个欢愉的时刻。

2016年5月24日及25日，捷运公司代表团在该公司策略通讯与利益攸关者关系部总监拿督纳兹慕丁阿都拉（Dato’ Najmuddin Abdullah）的率领下，访问了位于甲洞（Kepong）和武吉加里尔（Bukit Jalil）人民组屋的前非法住宅区居民，并颁发“特惠补助金”支票。

随行的还有捷运双溪毛糯—沙登—布城（SSP）线的工程交付伙伴（PDP），即马矿业—金务大KVMRT（PDP SSP）私人有限公司的代表，以及吉隆坡市政局（DBKL）官员。

就如同早几年前开始建设捷运双溪毛糯—加影（SBK）线时所采取的做法一样，捷运公司向每一户被迫撤离非法住宅区（违建区）且符合资格的居民，支付2千令吉的“特惠补助金”，而这些补助金是根据吉隆坡市政局的人口普查资料所发放的。

这些前非法住宅区居民之前都住在苏丹阿兹兰沙路（Jalan Sultan Azlan Shah；旧称怡保路）、泗岩沫路（Pintasan Segambut）和新街场市镇（Pekan Sungai Besi）一带，这些地区后来都被夷平，以充作捷运SSP线工



■ **颁发支票：**纳兹慕丁（左二）在武吉加里尔边镇人民组屋，将“特惠补助金”支票交给其中一名获得搬迁的居民莫哈末·扎哈里（Mohd Zahari Razali）。吉隆坡市政局执法部监察员莫哈末·山姆希（Mohd Shamsi Mohamad；右）以及捷运公司利益攸关者关系部经理苏俊辉（左）在场见证支票的颁发。

程用途。

至於那些在捷运公司代表团访问时不在家的居民，当局已留下通告，通知他们联系捷运公司，以领取补助金支票。

纳兹慕丁对这些前违建区居民给予合作，接受当局安排搬迁一事，表示感谢。

他补充说：“当然，不要忘记吉隆坡市政局在确认和搬迁这些违建区居民的整个过程中，给予了充分协调，捷运公司也非常感谢他们。”

他说，捷运公司和工程交付伙伴将继续与吉隆坡市政局密切合作，确保受到捷运工程发展影响的违建区居民，能顺利搬迁至人民组屋。



■ **完成任务：**纳兹慕丁（左八）与吉隆坡市政局执法部和经济策划单位、吉隆坡市政局发展部的官员，以及捷运公司与马矿业—金务大KVMRT（PDP SSP）私人有限公司的工作人员，在武吉加里尔边镇人民组屋颁发补助金支票后，集体合照。



■ **皆大欢喜：**前违建区居民在武吉加里尔边镇人民组屋从纳兹慕丁（右三）手中接过补助金支票后，展现笑容。

第二届捷运青年企业家计划启动了

文：里扎·里里安



■ **榜样：**第一届捷运青年企业家计划（MYEP I）的毕业生拿着他们的证书，并与祖基菲里（前排左四）、沙里尔（前排右四）和阿末阿斯里（前排右三）合照。

继第一届捷运青年企业家计划取得成功，捷运公司（MRT Corp）在2016年5月11日推介第二届捷运青年企业家计划（MYEP II），共有60名年轻土著毕业生参与其盛。

根据这项计划，这一批毕业生将接受培训，接着成立公司，之后将获得捷运双溪毛糯—沙登—布城（SSP）线的工程配套承包商授予工程合约。

这项活动在捷运公司位于吉隆坡武吉白沙罗（Bukit Damansara）的总部举行。

出席活动的有捷运公司首席执行官拿督斯里沙里尔莫达、国家企业家机构（PUNB）首席执行官拿督祖基菲里（Datuk Dzulkifli Fadzilah）和马来西亚建筑工业发展局（CIDB）首席执行官拿督阿末阿斯里（Dato’ Ir. Ahmad Asri Abdul Hamid）。

捷运公司将与国家企业家机构和马来西亚建筑

工业发展局合作，开展这项计划，并在推介礼上签署了一项谅解备忘录，确立合作关系。

捷运公司土著关系部副总经理扎立夫·再努尔（Zarif Zainul）发表简短的演讲，介绍这项计划。随后，祖基菲里谈论第一届捷运青年企业家计划（MYEP I）的成功，以及国家企业家机构非常荣幸能参与第二届的计划。

阿末阿斯里在祖基菲里之后发言，他奉劝参与者充分利用这个机会，以成为优秀的承包商。

第一届捷运青年企业家计划的14名毕业学员，也在这场推介礼上获得认同并获颁证书。活动上还展示了一部短片，描述一些学员所取得的成就。

大多数学员表示，他们非常感谢这项机会，能成为捷运双溪毛糯—加影（SBK）线的承包商。他们表示，尽管有些工作艰难，但他们都能运用培训时所学到的知识，来克服困难。

向议员和地方政府代表汇报捷运SSP线

文：苏俊辉

捷运公司在2016年5月13日举行了一场汇报会，向那些议席或管辖地区坐落在捷运双溪毛糯—沙登—布城（SSP）线一带的国会议员以及地方政府代表，进行有关汇报。

汇报会在捷运公司位于苏丹阿兹兰沙路（前称怡保路）Viva Residency的全新“捷运资讯中心”举行。

汇报会的主要目的是向国会议员、州政府和地方政府代表们汇报捷运SSP线的进展，因为这条路线的第一个高架桥工程配套已在2016年3月下旬颁布。

随着高架桥工程配套以及接下来的工程配套陆续颁布后，建筑工作预计很快就会开始。

捷运公司在一年多前举行过类似的汇报会，因此，这次的汇报会可说是一场跟进活动。

捷运公司SSP路线工程总监拿督阿米鲁丁·玛阿瑞斯（Dato’ Amiruddin Ma’ aris）负责汇报，此外，出席汇报会的还有捷运公司策略通讯和利益攸关者关系总监拿督纳兹慕丁·阿都拉（Dato’ Najmuddin Abdullah），

以及捷运SSP线工程交付伙伴，即马矿业—金务大KVMRT（PDP SSP）私人有限公司的代表。

出席汇报会的国会议员们包括了甲洞区国会议员陈胜尧医生、峇都区国会议员蔡添强、武吉免登区国会议员方贵伦、蕉赖区国会议员陈国伟、士布爹区国会议员郭素沁以及沙登区国会议员王建民博士。另外，也是第二财政部长的蒂蒂旺沙区国会议员拿督佐哈里（Dato’ Johari Abdul Ghani）则派代表出席汇报会。

来自各个地方政府的代表，包括吉隆坡市政局、八打灵再也市政厅、士拉央市议会、梳邦再也市议会、雪邦市议会以及布城机构（Putrajaya Corporation），也出席了这项汇报会。

与会者在汇报会上提出的问题，包括了公共和工地安全、交通管理、防洪、土地征用、未来的交通连接（包括接驳巴士服务），以及公众咨询等等。



■ **提供详情：**阿米鲁丁在捷运资讯中心向国会议员和地方政府代表进行汇报。



■ **丰富资讯：**蒂蒂旺沙区国会议员拿督佐哈里的特别助理莫哈末·诺·依布拉欣（Mohd Nor Ibrahim）亲身体验“鹰眼”应用程序，以360度视角鸟瞰捷运SSP线。

拿督纳兹慕丁承诺，随着捷运SSP线的建筑工作逐步展开，捷运公司将继续和其他利益攸关者进行类似的汇报会。



■ **签到：**陈胜尧医生抵达捷运资讯中心后，在出席表上签名。



■ **大合照：**汇报会与与会者在活动后合照。

他说：“就捷运公司与公众之间的沟通桥梁而言，国会议员和地方政府代表扮演了非常重要的角色。因此，我们认为，让他们掌握捷运工程的最新发展，是非常关键的。”

捷运新『触点』正式推出

文：里扎·里祖安



■ 热情迎接：媒体人员和其他宾客热烈出席在史里肯邦安捷运资讯中心举行的捷运“触点”推介礼。



■ 流动资讯：除了展出捷运工程的资讯，捷运资讯卡车也设有各种游戏，与参观者互动。



■ 方便接触：捷运资讯亭设立在购物中心和其它人流量高的地点。

捷运公司在2016年5月30日推出新的“触点”，以协助该公司向公众提供巴生河流域捷运工程的相关资讯。

新的“触点”包括两个捷运资讯中心 (MIC)、一个捷运资讯亭 (MIK) 以及一个捷运资讯卡车 (MIT)。这些“触点”将提供第二条捷运路线，即捷运双溪毛糯—沙登—布城 (SSP) 线的相关资讯。

配合捷运“触点”的推出，捷运公司在史里肯邦安捷运资讯中心举行了推介礼。出席者包括捷运公司SSP路线工程总监拿督阿米鲁丁·玛阿瑞斯 (Dato’ Amiruddin Ma’ aris) 和马矿业—金务大KVMRT (PDP SSP) 私人有限公司工程总监巴兰姆·西瓦林甘 (Param Sivalingam)。马矿业—金务大是捷运SSP线的工程交付伙伴 (PDP)。

阿米鲁丁在推介礼上致词时表示，捷运公司设立三个新的“触点”，旨在让公众有更多管道来获取捷运工程的资讯。

他说：“因此，我们采用‘触点’一词，意即一个让捷运工程与市民互相保持联系的地方或管道。”

两个捷运资讯中心皆位于店铺中，分别坐落在吉隆坡苏丹阿兹兰沙路 (旧称怡保路) 的 Viva Residency 以及史里肯邦安镇的 The Atmosphere 商业中心。这两个捷运资讯中心的地址以及开放时间，已刊登在《捷运新闻》第二页。

捷运资讯亭是一个每两个月在某个特定地点进行巡回展的展示亭。一般上，这个展示亭在购物中心和其它人流量高的地点展出。

捷运资讯卡车则是一辆改装为流动资讯中心的

卡车，并在巴刹、夜市、清真寺和其它宗教场所、学校与教育机构、房地产销售地点以及其它公共场所展出。各组织与团体如居民协会，也可以要求安排资讯卡车到特定地点展出。

公众可以通过捷运工程官方网站 www.mymrt.com.my 或 MRTMalaysia 社交媒体平台，获知捷运资讯亭和捷运资讯卡车的最新地点及展出时间。

所有“触点”都备有相同的设施，包括了展示捷运工程详细资讯的资讯板，其内容包括捷运路线、捷运站位置和捷运的好处。这些“触点”还设有“鹰眼”应用程序，呈现整条捷运路线的360度鸟瞰图。此外，“触点”也提供有关捷运工程的传单或小册子、期刊以及其它印刷品。

配合“触点”的推介，捷运公司还在2016年5月16日至24日期间，主办了一项“Snap & Check-In”比赛，以提高人们的醒觉，鼓励他们参观捷运资讯中心。

参赛者必须在其中一个捷运资讯中心拍摄自己的照片，然后把照片张贴在 Facebook 或 Instagram 上。六名上载最具创意照片的优胜者，每人可赢得200令吉现金和捷运周边产品。

六名优胜者是阿兹里·莫哈末 (Azli Mohd Top)、王进浩、沙希巴 (Sahibah Mohd Salleh)、阿凡迪 (Afanddy Hushni)、诺·哈西玛 (Noor Hassiemah Mohd Halim) 以及詹德拉 (Chandra Bahadur Tamang)。

优胜者都受邀参加捷运“触点”的推介仪式，并在活动上获颁奖品。

捷运工程加强安全措施

文：里扎·里祖安

随着捷运双溪毛糯—沙登—布城 (SSP) 线的建筑工作即将开始，捷运公司及其工程交付伙伴马矿业—金务大KVMRT (PDP SSP) 私人有限公司决定主动采取措施，以提高建筑工作方面的安全标准。

吸取了建造捷运双溪毛糯—加影 (SBK) 线的经验，捷运公司和工程交付伙伴一致决定，必须采取行动，并处理工地事故的根本原因。

因此，捷运公司推出五项即将实施于捷运工程的主要措施，以提高安全、健康及环境 (SHE) 标准。这些措施包括：建筑设计管理、规格与建设守则、SHE绩效方案、“安全防护”方案和主要培训计划。

捷运公司希望这些措施能让工程配套承包商获取知识与培训，进而加强他们的SHE水平，这不仅限于捷运工程，也包括他们所参与的其它发展项目。

为了展示这些措施，捷运公司于2016年6月

10日在双溪毛糯镇新设立的“巴生河流域捷运工程培训中心”，向媒体进行了一次示范。所有捷运工程人员都在这所培训中心内，接受上述措施所执行的强制性培训，以加强各个SHE领域的标准。

带领这次媒体访问团的是捷运公司标准和合规部总监端·赛·马德哈 (Tuan Syed Mahdhar Syed Hussain)、捷运公司SSP路线工程总监拿督阿米鲁丁·玛阿瑞斯 (Dato’ Amiruddin Ma’ aris) 以及马矿业—金务大KVMRT (PDP SSP) 私人有限公司工程总监巴兰姆·西瓦林甘 (Param Sivalingam)。

媒体人员先是出席了一场汇报会，随后参观了培训中心传授的各种培训教程。

第一项示范是“鹰架训练”，由主要培训员阿末·纳萨里 (Ahmad Nazari) 讲解使用鹰架时的主要风险，并与几名建筑工友示范了使用



■ 仔细观察：在起重培训示范活动上，媒体人员有机会观看培训员如何吊起一公吨重的混凝土防护栏。

鹰架以及在高空进行工作的安全方法。

接着，媒体人员观看培训员示范如何使用起重机。也是主要培训员的古纳瑟兰 (Kunaselan Krishnan) 教导工人在操作起重机时所需采取的各种步骤，包括检查设备，以及在起重完成后向起重机操作员传达正确的指示。

媒体人员之后再参观培训中心的其它部分，包括用来培训捷运工程工人的各种工具。

这项访问团在问答环节及茶点后圆满结束。



■ 亲身体验：巴兰姆向媒体人员解释有关鹰架使用培训以及高空工作是如何进行的。



■ 向媒体发言：(左起) 巴兰姆、阿米鲁丁和端·赛·马德哈解答媒体的提问。

活动扫描



■ 带领参观：来自马来西亚皇家测量师协会 (RISM) 的代表团在2016年6月2日参观了葛京捷运站。



■ 了解更多：2016年6月15日，捷运公司策略通讯与利益攸关者关系部总监拿督纳兹慕丁·阿都拉 (Dato’ Najmuddin Abdullah) 在苏丹阿兹兰沙路捷运资讯中心，与前来参观的“共同目标海外升学计划 (Common Purpose Study Abroad Programme)”学生互相交流。



■ 成功参观：第16届国际公共交通联合会 (UITP) 亚太区会议代表在2016年5月18日参观双溪毛糯车库后留影。



■ 一同开斋：捷运公司策略通讯与利益攸关者关系部总监拿督纳兹慕丁·阿都拉 (Dato’ Najmuddin Abdullah) 在2016年6月21日举行的捷运公司媒体开斋宴会上，向媒体人员致辞。

陆路公共交通委员会主席参观捷运车库

文：里扎·里祖安



■ **操作中心：**马兹尔（右二）向赛哈密解说操作控制中心内的信号系统。



■ **先进科技：**瓦妮塔斯里向赛哈密展示列车控制台。捷运列车是自动和无人驾驶的，列车只有在转换至手动模式时，才会使用控制台。

陆路公共交通委员会（SPAD）主席丹斯里拿督斯里赛哈密博士（Tan Sri Dato’ Seri Dr Syed Hamid Albar）在2016年5月27日率领一支代表团，参观了捷运双溪毛糯车库。

捷运公司双溪毛糯—加影（SBK）线工程总监马科斯·卡拉卡什安（Marcus Karakashian）接待了这个由35名成员组成的代表团，并向他们汇报了这条捷运路线的建设情况。

他指出，捷运SBK线整个轨道工程已经完成，而其它工作则按计划进行，以让双溪毛糯站和瑟曼丹站之间的第一阶段捷运服务，能在2016年12月开始运作。

卡拉卡什安接着带领代表团前往操作控制中心，并交由捷运公司信号和列车控制主任马兹尔·阿末（Mahdzir Ahmad）向代表团成员解释信号系统，以及该系统如何控制所有列车的运作。

代表团随后参观了电动列车坊（Electric Train Workshop），观看来自乌鲁雪兰莪县叻思镇列车装备厂的列车。捷运公司也向他们透露，一些列车已开始在高架轨道上进行测试了。

参观者随后进入一辆列车，由捷运公司电子和机械系统助理经理瓦妮塔斯里（Vanithashree Raja）介绍列车的功能与运作方式。她指出，每组列车都安装了42台摄像机，以确保列车的安全与运作获得妥当管理。

参观活动的最后一站是基础设施维修大楼（Infrastructure Maintenance Building），由捷运公司车库设备与列车维修经理阿兹兰·马慕（Azlan Mahmud）讲解例行的维修工作，包括轨道工作、轨道形状和维修。

代表团结束这一小时的参观活动前，与捷运公司职员共享茶点。



■ **先进功能：**卡拉卡什安（左）向赛哈密解说捷运路线显示屏和捷运列车的其它功能。



■ **细心讲解：**阿兹兰（右三）在基础设施维修大楼内的工作列车前，向赛哈密进行汇报。

营运者和资产持有者的不同角色

文：阿玛莉娜·加扎利



■ **交给你啦：**在首相拿督斯里纳吉的见证下，沙里尔（右）以及国家基建有限公司主席兼集团首席执行官拿督阿兹米·阿都·阿兹（Dato’ Azmi Abdul Aziz；左）于2016年6月30日在轻快铁延长线推介礼上，交换《捷运交付与经营协议书》时握手。

捷运公司和快捷轨道私人有限公司（Rapid Rail Sdn Bhd）在2016年6月30日签署了捷运双溪毛糯—加影（SBK）线的《捷运交付与经营协议书》。

这意味着捷运公司已正式委任快捷轨道私人有限公司（马来西亚国家基建有限公司的子公司）成为捷运SBK 线的营运商。当捷运SBK线第一阶段在今年底开始运行时，捷运系统将由快轨公司负责操作。

针对任务交接一事，捷运公司认为有必要向公众解释清楚有关捷运公司和快轨公司双方所扮演的不同角色，特别是捷运SBK线的未来用户。

在接受《捷运新闻》访问时，捷运公司营运和资产管理部总监马穆德（Mahmood Abdul Razak）指出，由捷运公司首席执行官拿督斯里沙里尔·莫达（Dato’ Sri Shahril Mokhtar）和快轨公司首席执行官阿末·尼占（Ahmad Nizam Mohamed Amin）所签署的

《捷运交付与经营协议书》，阐明了两者分别扮演的不同角色。

他指出：“快轨公司作为捷运SBK线的营运商，将负责捷运列车和接驳巴士的日常营运事宜。有关营运许可证将由陆路公共交通委员会（SPAD）发放给快轨公司。”

为了处理日常运作，快轨公司将收取和保留所有源自于捷运列车和公共巴士的票价收入，并每年支付一笔特许经营费给依然持有捷运系统所有资产的捷运公司。

马穆德指出，票价以外任何活动所带来的其它收入，将归捷运公司所有，这类收入包括了零售空间的租金、电信和广告。

这项特许经营权为期十年，并可选择性延长五年。

马穆德说，作为营运商的快轨公司及其母公司——即国家基建公司——将负责处理与公

众、监管机构和官方有关的事务。

他说：“快轨公司将需要通过社交媒体网站等各种平台，来处理消费者的反馈，这能让营运商评估或检讨服务水平。”

这份协议书所涵盖的另一个重要部分，是捷运资产的维修。这个部分非常关键，因为适当的维修与保养能确保捷运资产保持最佳表现，让搭客享有优质服务。

捷运公司作为资产持有者，将代表政府扮演资产管理者的角色。



■ **新标志：**捷运公司和快轨公司在捷运SBK线投入运作时，将使用的服务标志。

马穆德表示：“我们需要确保所有资产在捷运系统的使用周期内，保持良好状态。”并补充，捷运公司将通过对营运商实施关键绩效指标（KPI）来达到这一点。

作为营运商，快轨公司将负责维修捷运资产，其中包括电动列车、土木结构与建筑物、系统如通讯和票务。快轨公司将负责三个级别的保养维修工作：

- 日常清洁工作、日常操作前检查、更换可消耗用具；
- 原始设备制造商（OEM）所规定的定期预防性维修工作；以及
- 复杂式预防及纠正性维修工作。

另一方面，捷运公司则负责处理翻修和专门性维修，以及系统的升级和更新——包括翻新捷运列车和巴士。

配合捷运SBK线以两个阶段投入运作，捷运公司对快轨公司的交接工作也将分两个阶段进行。

捷运SBK线介于双溪毛糯站和瑟曼丹站之间的第一阶段路线，将在今年底投入运作，而其余部分——即从瑟曼丹站到加影站的第二阶段路线，则将于明年7月开始运作。

角色比较	
大众捷运私人有限公司 (捷运公司)	快捷轨道私人有限公司 (快轨公司)
资产持有者	捷运列车与巴士营运者
- 设计与建造捷运路线 - 包括建筑结构在内的资产持有者 - 评估资产表现状况 - 对营运者实施关键绩效指标（KPI）以管理资产表现 - 为资产进行中期翻修 - 控制附属业务和收入 - 保留捷运品牌的所有权	- 经营捷运列车和接驳巴士 - 保留车票收入 - 根据制造商建议来维修资产 - 推销服务 - 处理客户关系，包括社交媒体平台 - 以独特的捷运服务品牌营运